

Umowa nr

W dniu w Lublinie pomiędzy:

1. Gminą Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946-25-75-811, REGON 431019514, reprezentowaną przez:

1)

2)

- zwaną dalej **Zamawiającym**

a

2.,

reprezentowaną przez:

1)

2)

- zwaną dalej **Wykonawcą**,

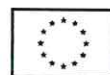
w wyniku przeprowadzenia przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579, z późn. zm.), w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza, zawarta została umowa, zwana dalej **Umową** o następującej treści.

§ 1 Definicje

- 1) **system KSAT** – wdrożone u Zamawiającego oprogramowanie komputerowe o nazwie KSAT2000i;
- 2) **system Mdok** – wdrożone u Zamawiającego oprogramowanie komputerowe o nazwie System Obsługi Spraw i Dokumentów Mdok;
- 3) **IPIP** – Internetowa Platforma Informacyjno-Płatnicza;
- 4) **nowe funkcjonalności** – nowe lub zmodernizowane funkcjonalności systemu KSAT, udostępnione Zamawiającemu w ramach realizacji prac opisanych w rozdz. I ust. 1, rozdz. II ust. 2 oraz rozdz. III ust. 2 i ust. 3 Załącznika nr 1 do Umowy;
- 5) **formularze ePUAP** – e-formularze opracowane i udostępnione na platformie ePUAP w ramach realizacji Etapu 3 Umowy;
- 6) **produkty** – produkty powstałe w wyniku realizacji przedmiotu Umowy: nowe funkcjonalności, IPIP oraz formularze ePUAP;
- 7) **dzień roboczy** – dzień od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 8) **godzina robocza** – godzina od 7:30 do 15:30 w dni robocze;
- 9) **Strony** – strony Umowy, tj. Zamawiający i Wykonawca;
- 10) **siła wyższa** – występujące po zawarciu Umowy zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i zapobieżenia oraz niezależne od Stron zdarzenie takie, jak: katastrofy naturalne (katastrofalne działania przyrody i klęski żywiołowe), wojny, ataki terrorystyczne, akty władzy państwowej (np. stan wojenny, stan wyjątkowy), strajki o zasięgu krajowym uniemożliwiające należyte wykonanie przez Strony przedmiotu



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

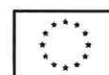
Handwritten signature

Handwritten signature

Umowy.

§ 2 Przedmiot umowy i termin realizacji przedmiotu umowy

1. Przedmiotem Umowy jest modernizacja i rozbudowa systemu KSAT w zakresie obsługi podatków, opłat (w tym opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi) oraz należności dotyczących gospodarowania nieruchomościami (w szczególności za wieczyste użytkowanie, z tytułu trwałego zarządu, dzierżawy, najmu), integracja systemu KSAT z systemem Mdok, dostawa i wdrożenie IPIP, opracowanie i udostępnienie na platformie ePUAP e-formularzy w ramach realizacji projektu "E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektroniczna administracja samorządowej" współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.
2. W ramach realizacji Umowy wyróżnia się następujące etapy:
 - 1) Etap 1, który obejmuje:
 - a) modernizację i rozbudowę systemu KSAT – zadanie I,
 - b) szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi systemu KSAT po modernizacji i rozbudowie dokonanej w ramach realizacji zadania I;
 - 2) Etap 2, który obejmuje:
 - a) dostawę IPIP,
 - b) wdrożenie IPIP wraz z integracją z systemem KSAT,
 - c) szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi i funkcjonowania IPIP;
 - 3) Etap 3, który obejmuje:
 - a) opracowanie i udostępnienie na platformie ePUAP e-formularzy informacji i deklaracji podatkowych oraz deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
 - b) modernizację i rozbudowę systemu KSAT – zadanie II,
 - c) integrację systemu KSAT z systemem Mdok w zakresie obsługi podatków oraz opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, obejmującą wymianę dokumentów między systemami,
 - d) szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi systemu KSAT po modernizacji i rozbudowie dokonanej w ramach realizacji zadania II;
 - 4) świadczenie usługi asysty technicznej produktów.
3. Szczegółowy opis prac do wykonania w ramach poszczególnych etapów Umowy zawiera Załącznik nr 1 do Umowy.
4. Zasady świadczenia usługi asysty technicznej produktów zostały opisane w Załączniku nr 2 do Umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot Umowy w terminie do 31.01.2021 r., w tym:
 - 1) Etap 1 – w terminie do 15.11.2018 r.;
 - 2) Etap 2 – w terminie do 31.12.2018 r.;
 - 3) Etap 3 – w terminie do 15.01.2019 r.;
 - 4) świadczenie usługi asysty technicznej produktów – od początku pierwszego miesiąca następującego po podpisaniu przez Strony protokołów odbioru dla wszystkich trzech etapów Umowy, jednak nie wcześniej niż od dnia 01.03.2019 r., do dnia 31.01.2021 r.

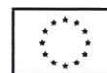


Bole

K. Ł. H.

§ 3 Obowiązki Wykonawcy

1. W ramach realizacji Etapu 1 Umowy Wykonawca przekaze Zamawiającemu bezterminową licencję na korzystanie z nowych funkcjonalności, udostępnionych Zamawiającemu w ramach realizacji tego etapu, oraz dokumentację użytkową w postaci elektronicznej, opisującą te funkcjonalności, poprzez umieszczenie jej w obszarze, o którym mowa w § 4 pkt 4 Umowy.
2. W ramach realizacji Etapu 2 Umowy Wykonawca przekaze Zamawiającemu licencję na IPIP, zgodną z zapisami rozdz. II ust. 1 Załącznika nr 1 do Umowy, oraz dokumentację administratora IPIP w postaci elektronicznej, poprzez umieszczenie jej w obszarze, o którym mowa w § 4 pkt 4 Umowy.
3. W ramach realizacji Etapu 3 Umowy Wykonawca przekaze Zamawiającemu:
 - 1) bezterminową licencję na korzystanie z nowych funkcjonalności, udostępnionych Zamawiającemu w ramach realizacji tego etapu, oraz dokumentację użytkową w postaci elektronicznej, opisującą te funkcjonalności, poprzez umieszczenie jej w obszarze, o którym mowa w § 4 pkt 4 Umowy;
 - 2) bezterminową licencję na formularze ePUAP.
4. Zamawiający ma prawo uzyskania dostępu do kodów źródłowych IPIP w przypadku:
 - 1) ogłoszenia likwidacji lub upadłości Wykonawcy, potwierdzonej prawomocnym orzeczeniem sądu, z wyłączeniem sytuacji, gdy wystąpi przypadek, o którym mowa w art. 144 ust.1 pkt 4 lit. b ustawy Prawo zamówień publicznych;
 - 2) zaprzestania przez Wykonawcę rozwijania lub wspierania IPIP.
5. Zamawiający zastrzega, że kody źródłowe uzyskane zgodnie z postanowieniami ust. 4 powyżej mogą być, bez zgody Wykonawcy, zmieniane i przystosowywane do wymagań Zamawiającego, jeżeli będzie to niezbędne do korzystania z IPIP zgodnie z jego przeznaczeniem. Zamawiający nie ma prawa do dalszej sprzedaży, publikowania lub dystrybuowania kodów źródłowych IPIP.
6. Zamawiający zgodnie z art. 29 ust. 3a ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2017r. poz. 1579, z późn. zm.), wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę oraz Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących następujące czynności w zakresie realizacji zamówienia (jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy, Dz. U. z 2018 r. poz. 108, z późn. zm.):
 - 1) projektowanie;
 - 2) programowanie;
 - 3) szkolenie;
 - 4) testowanie;
 - 5) konfigurowanie;
 - 6) opracowywanie dokumentacji;
 - 7) prace administracyjne na bazach danych;
 - 8) udzielanie konsultacji.
7. Zatrudnienie, o którym mowa w ust. 6 powyżej, powinno trwać przez cały okres realizacji zamówienia. W przypadku rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu, Wykonawca lub Podwykonawca niezwłocznie zatrudni na to miejsce inną osobę.
8. Wykonawca w terminie 15 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy przekaze Zamawiającemu oświadczenie o spełnieniu wymogu, o którym mowa w ust. 6 powyżej,



ze wskazaniem, ilu pracowników zatrudnionych na umowę o pracę wykonuje poszczególne czynności określone w ust. 6 powyżej.

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli zatrudnienia pracowników wykonujących czynności określone w ust. 6 powyżej przez cały okres realizacji wykonywanych przez nich czynności. W tym celu Wykonawca, na każde żądanie Zamawiającego, w terminie 5 dni roboczych, zobowiązuje się:
 - 1) przedłożyć do wglądu kopie zanonimizowanych umów o pracę zawartych przez Wykonawcę lub Podwykonawcę z pracownikami;
 - 2) okazać dokumenty potwierdzające bieżące opłacanie składek ZUS.
10. Zarówno nieprzedłożenie przez Wykonawcę oświadczenia, o którym mowa w ust. 8 powyżej, w terminie tam wskazanym, jak i nieprzedłożenie przez Wykonawcę dokumentów, o których mowa w ust. 9 powyżej, w terminie tam wskazanym, będzie traktowane jako niewypełnienie obowiązku zatrudnienia pracowników na umowę o pracę oraz będzie skutkowało naliczeniem kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 15 Umowy.
11. W przypadku kolejnego niewywiązania się Wykonawcy z obowiązku wskazanego w ust. 9 powyżej, Zamawiający:
 - 1) naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości określonej w § 10 ust. 16 Umowy;
 - 2) niezależnie od naliczenia kary umownej, o której mowa w pkt. 1 powyżej, może odstąpić od Umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca.
12. Wymóg określony w ust. 6-9 powyżej dotyczy także każdego Podwykonawcy, jak i dalszego Podwykonawcy, w związku z czym Wykonawca zobowiązany jest zawrzeć w umowie o podwykonawstwo zapisy zgodne z ust. 6-9 powyżej.
13. Wykonawca obejmie prace wykonane w ramach danego etapu Umowy gwarancją przez okres 24 miesięcy od dnia podpisania przez Strony protokołu odbioru danego etapu Umowy.
14. W ramach gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do usuwania wad produktów w terminie 10 dni roboczych od dnia przekazania Wykonawcy informacji o wykrytej wadzie.
15. Za wady produktów uważa się funkcjonowanie produktów niezgodne z dokumentacją lub opisem przedmiotu Umowy zawartym w Załączniku nr 1 Umowy.
16. Ujawnione wady produktów Zamawiający jest zobowiązany zgłosić za pośrednictwem systemu typu Serwis Desk Wykonawcy.
17. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy oraz obowiązującymi przepisami i normami, przy zachowaniu należytej staranności.
18. Wykonawca oświadcza, iż:
 - 1) przejmuje na siebie odpowiedzialność materialną za wszelkie skutki finansowe wynikające z jakichkolwiek roszczeń właścicieli praw autorskich wynikających z ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880, z późn. zm.), powstałych w związku z realizacją Umowy;
 - 2) zobowiązuje się do respektowania obowiązków wynikających z ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880, z późn. zm).

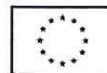
§ 4 Obowiązki Zamawiającego

Zamawiający zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą w celu realizacji Umowy,



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

a w szczególności do:

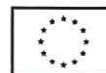
- 1) zapewnienia terminowości wszelkich obustronnie ustalanych kontaktów roboczych oraz zaplanowanych prac;
- 2) uzgadniania z Wykonawcą wszelkich planowanych zmian sprzętowych i systemowych, mogących mieć znaczenie dla poprawności i efektywności pracy systemu KSAT, systemu Mdok lub IPIP;
- 3) zapewnienia i utrzymywania przez czas trwania Umowy dostępu pracowników Wykonawcy do systemu KSAT, systemu Mdok oraz IPIP, przy zachowaniu bezpiecznego kanału transmisji danych;
- 4) wydzielenia w zasobach Urzędu Miasta Lublin obszaru i udostępnienia go Wykonawcy w celu składowania:
 - a) dokumentacji, o których mowa w § 3 ust. 1-2 oraz ust. 3 pkt 1 Umowy,
 - b) aneksów do dokumentacji użytkowej nowych funkcjonalności, o których mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 6 Załącznika nr 2 do Umowy, oraz aneksów do dokumentacji administratora IPIP, o których mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 7 Załącznika nr 2 do Umowy;
 - c) opisów tabel i pól bazy danych IPIP, o których mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 1 i pkt 10 Załącznika nr 2 do Umowy;
- 5) współpracy z Wykonawcą w zakresie realizacji postanowień Umowy;
- 6) wprowadzenia wszelkich niezbędnych uzupełnień do baz danych oraz weryfikacji ich poprawności;
- 7) niezwłocznego powiadomienia Wykonawcy o uzyskaniu informacji dotyczących rozpoczęcia prac legislacyjnych mogących skutkować zmianami prawa w zakresie nowych funkcjonalności, IPIP lub formularzy ePUAP.

§ 5 Odbiór prac

1. Na 30 dni roboczych przed każdym z terminów określonych w § 2 ust. 5 pkt. 1-3 Umowy Wykonawca prześle zgłoszenie gotowości do odbioru etapu Umowy na adres e-mail: it.sz@lublin.eu.
2. Zamawiający, w terminie 15 dni roboczych od dnia zgłoszenia gotowości do odbioru etapu, dokona odbioru etapu, podpisując bez uwag protokół odbioru etapu lub w formie pisemnej przekaże Wykonawcy uwagi.
3. W przypadku przekazania przez Zamawiającego uwag, Wykonawca jest zobowiązany do uwzględnienia tych uwag w terminie 15 dni roboczych od otrzymania od Zamawiającego ostatecznych uwag.
4. W przypadku niepodpisania przez Zamawiającego w terminie protokołu odbioru etapu, pomimo niezgłoszenia uwag, Wykonawca uprawniony jest do jednostronnego podpisania protokołu odbioru etapu, który rodzi takie same skutki, jak protokół podpisany przez obie Strony.
5. Przedstawicielem Wykonawcy odpowiedzialnym za realizację Umowy, upoważnionym do podpisania protokołu odbioru etapu, jest, tel., e-mail:
6. Przedstawicielami Zamawiającego upoważnionymi do podpisania protokołu odbioru etapu są:
 - 1)



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

MDP

K. E. Th

- 2)
- 3)

§ 6 Podwykonawcy

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia będącego przedmiotem Umowy Podwykonawcom.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za prace, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadach ogólnych za jakość i terminowość prac, które realizuje przy pomocy Podwykonawców.
4. Wykonawca na dzień zawarcia Umowy, zgodnie z oświadczeniem złożonym w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia, zamierza powierzyć niżej wskazanym Podwykonawcom następujący zakres zamówienia:
 - 1)
 - 2)

§ 7 Ochrona danych osobowych

1. Zamawiający powierzy Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w zakresie, w celu i na zasadach określonych w Załączniku nr 3 do Umowy (Wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych).
2. Wykonawca w terminie 3 dni od podpisania Umowy podpisze z Zamawiającym umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, której treść stanowi Załącznik nr 3 do Umowy.

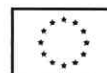
§ 8 Poufność

1. Informacje Poufne – niezależnie od formy ich utrwalenia lub przekazania – są to informacje Zamawiającego, które nie zostały podane do publicznej wiadomości, a zostały przekazane lub udostępnione Wykonawcy w związku z realizacją Umowy, które Zamawiający oznaczył jako poufne lub w inny sposób poinformował Wykonawcę, że traktuje je jako poufne. Informacjami poufnymi są także informacje przekazane Wykonawcy w toku postępowania poprzedzającego zawarcie Umowy, oznaczone jako poufne. Dla uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że Informacje Poufne obejmują także dane osobowe powierzone Wykonawcy do przetwarzania na zasadach określonych w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych.
2. Za Informacje Poufne nie są uważane informacje, które Zamawiający jest zobowiązany ujawnić na mocy obowiązujących przepisów, w tym Prawa zamówień publicznych.
3. Wykonawca zobowiązuje się:
 - 1) nie ujawniać Informacji Poufnych innym podmiotom, bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, pod rygorem nieważności;
 - 2) wykorzystywać Informacje Poufne jedynie w celu realizacji Umowy;
 - 3) nie powielać Informacji Poufnych w zakresie szerszym, niż jest to potrzebne dla realizacji Umowy;
 - 4) zabezpieczać otrzymane Informacje Poufne przed dostępem osób nieuprawnionych w stopniu niezbędnym do zachowania ich poufnego charakteru.
4. Wykonawca może, jeżeli jest to potrzebne do realizacji Umowy, udostępnić Informacje



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Poufne personelowi Wykonawcy (pracownikom, współpracownikom) oraz podwykonawcom, przy czym dostęp do Informacji Poufnych oraz korzystanie z Informacji Poufnych przez te osoby i podmioty nie może wykroczyć poza zakres, w jakim Wykonawca może z nich korzystać. Wykonawca zobowiąże te osoby i podmioty do przestrzegania poufności. Wykonawca jest odpowiedzialny za naruszenia spowodowane przez takie osoby i podmioty.

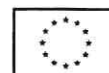
5. W przypadku rozwiązania Umowy (niezależnie od powodu rozwiązania) lub jej wygaśnięcia, Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu w terminie 14 dni materiałów zawierających Informacje Poufne, a Informacje Poufne przechowywane w wersji elektronicznej usunie ze swoich zasobów i nośników elektronicznych. Ten sam obowiązek będzie ciążył na osobach i podmiotach, o których mowa w poprzednim ustępie.
6. Wykonawca zobowiązuje się na pisemne żądanie Zamawiającego niezwłocznie zniszczyć materiały zawierające Informacje Poufne.
7. Niezależnie od kar umownych opisanych w § 10 Umowy, Zamawiający ma prawo naliczyć kary umowne w przypadku naruszenia zasad ochrony Informacji Poufnych – w wysokości 20 000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych) za każdy przypadek naruszenia.

§ 9 Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie brutto nie przekraczające kwoty (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).

Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy w poszczególnych latach kalendarzowych jej obowiązywania nie może przekroczyć środków budżetowych przewidzianych w budżecie miasta na te lata.

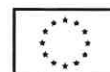
2. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. I ust. 1 Załącznika nr 1 do Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).
3. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. I ust. 2 Załącznika nr 1 do Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).
4. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. II ust. 1 Załącznika nr 1 do Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).
5. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. II ust. 2 Załącznika nr 1 do Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).
6. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. II ust. 3 Załącznika nr 1 do Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:).



n34

K. B. H.

7. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 1 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
8. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 2 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
9. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 3 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
10. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 4 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
11. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 5 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
12. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 6 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
13. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt 7 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
14. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 2 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
15. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 3 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
16. Za wykonanie prac, o których mowa w rozdz. III ust. 4 Załącznika nr 1 do Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:
17. Za świadczenie usługi asysty technicznej produktów, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 4 Umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie brutto w wysokości nie przekraczającej (słownie:), w tym wynagrodzenie netto w wysokości (słownie:) i podatek VAT w kwocie (słownie:



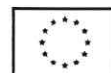
Handwritten signature

Handwritten signature

18. Wypłata wynagrodzenia za wykonanie prac, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt. 1-3, nastąpi jedną kwotą, na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę po podpisaniu przez Strony protokołów odbioru wszystkich trzech etapów Umowy, z zastrzeżeniem § 5 ust. 4 Umowy.
19. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 17 powyżej, będzie wypłacane Wykonawcy za miesiące świadczenia usługi asysty technicznej produktów, w ratach miesięcznych brutto w wysokości (słownie:), na podstawie faktur VAT, wystawianych przez Wykonawcę po zakończeniu każdego kolejnego miesiąca.
20. Wykonawca zobowiązany jest do wyszczególnienia na fakturze VAT, o której mowa w ust. 18 powyżej, pozycji należnego wynagrodzenia, o których mowa w ust. 2-16 powyżej,
21. Wynagrodzenie będzie wpłacane na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie 21 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego poprawnie wystawionej faktury VAT.
22. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury VAT bez podpisu Wykonawcy.

§ 10 Kary umowne

1. W przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 2 ust. 5 pkt 1 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 200 zł (słownie: dwieście złotych).
2. W przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 2 ust. 5 pkt 2 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 200 zł (słownie: dwieście złotych).
3. W przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 2 ust. 5 pkt 3 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 200 zł (słownie: dwieście złotych).
4. W przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w § 3 ust. 14 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: dwieście złotych).
5. W przypadku niedotrzymania terminu przekazania Zamawiającemu opisu tabel i pól bazy danych IPIP, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 1 i pkt 10 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
6. W przypadku niedotrzymania terminu modyfikacji produktów, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 2 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
7. W przypadku niedotrzymania terminu dostosowania formularzy ePUAP, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 3 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
8. W przypadku niedotrzymania terminu aktualizacji produktów, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 4 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
9. W przypadku niedotrzymania terminu aktualizacji dokumentacji dostępnej z poziomu IPIP, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 5 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).



Bluj

K. L. H.

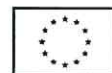
10. W przypadku niedotrzymania terminu przekazania Zamawiającemu aneksu do dokumentacji użytkowej nowych funkcjonalności, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 6 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
11. W przypadku niedotrzymania terminu przekazania Zamawiającemu aneksu do dokumentacji administratora IPIP, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 7 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
12. W przypadku niedotrzymania terminu usunięcia błędu w działaniu produktów, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 9 lit. a Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdą godzinę roboczą zwłoki karę umowną w wysokości 15 zł (słownie: piętnaście złotych).
13. W przypadku niedotrzymania terminu usunięcia błędu w działaniu produktów, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 9 lit. b i lit. c Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
14. W przypadku niedotrzymania terminu dostosowania nowych funkcjonalności oraz IPIP w celu wymiany danych z innymi systemami, o którym mowa w rozdz. II ust. 1 pkt 15 Załącznika nr 2 do Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu za każdy dzień zwłoki karę umowną w wysokości 100 zł (słownie: sto złotych).
15. W przypadku niedotrzymania terminu przedłożenia oświadczenia, o którym mowa w § 3 ust. 8 Umowy oraz w przypadku niedotrzymania terminu przedłożenia dokumentów, o którym mowa w § 3 ust. 9 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1 % wynagrodzenia brutto, określonego w § 9 ust. 1 Umowy.
16. W przypadku kolejnego niedotrzymania terminu przedłożenia dokumentów, o którym mowa w § 3 ust. 9 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2 % wynagrodzenia brutto, określonego w § 9 ust. 1 Umowy.
17. Kary, o których mowa w ust. 1-14 powyżej, nie będą miały zastosowania, kiedy niedotrzymanie terminów realizacji nastąpi z przyczyn technicznych lub technologicznych, nie leżących po stronie Wykonawcy.
18. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 9 ust. 1 Umowy.
19. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego zapłaci on Wykonawcy karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 9 ust. 1 Umowy, z zastrzeżeniem art. 145 ustawy Pzp.
20. Zamawiający może dokonać potrącenia kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy po uprzednim pisemnym powiadomieniu Wykonawcy o potrąceniu i jego wysokości.
21. W przypadku powstania szkody przenoszącej wysokość kar umownych określonych w Umowie, Strony uprawnione są do dochodzenia naprawienia szkody na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.

§ 11 Siła wyższa

1. Strony uznają niedotrzymanie lub opóźnienie terminu wykonania przedmiotu Umowy



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- uniemożliwiający należyte wykonanie obowiązków za usprawiedliwione, jeśli zostały spowodowane przez okoliczności, które powstały na skutek działania siły wyższej.
2. W przypadku wystąpienia siły wyższej Strona dotknięta jej działaniem, niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 2 dni, od kiedy nawiązanie komunikacji stanie się możliwe, przekaże drugiej Stronie pisemną informację o zaistnieniu siły wyższej i jej przewidywanych skutkach dla realizacji Umowy oraz, o ile będzie to możliwe, przedstawi niebudzące wątpliwości dokumenty potwierdzające jej wystąpienie.
 3. Strony niezwłocznie, lecz nie później niż w ciągu 5 dni roboczych od dnia otrzymania powyższej informacji, uzgodnią na piśmie tryb dalszego postępowania w przedmiocie realizacji Umowy.

§ 12 Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Wykonawca odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania lub niemożności użytkowania produktów – do wysokości wartości powstałej szkody.
2. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując przedmiot Umowy nie naruszy praw majątkowych osób trzecich.

§ 13 Ograniczenia odpowiedzialności Wykonawcy

1. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy wynikające z działania siły wyższej lub gdy niewykonanie lub nienależyte wykonanie nastąpi z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy.
2. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za treść i integralność kopii danych wykonanych i przechowywanych przez Zamawiającego.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z utraty danych, w tym za niemożność korzystania z danych utraconych przez Zamawiającego oraz za koszty związane z odtworzeniem danych, które powstały na skutek niedopełnienia leżącego po stronie Zamawiającego obowiązku sporządzania kopii zapasowych danych aktualnych i archiwalnych oraz odtwarzania utraconych lub zmienionych danych.
4. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego działania lub zaprzestania funkcjonowania produktów spowodowane:
 - 1) uszkodzeniem produktów na skutek niezgodnionego z Wykonawcą, nieprawidłowego używania lub naprawiania produktów przez Zamawiającego;
 - 2) uszkodzeniami mechanicznymi, termicznymi, chemicznymi, przepięciami elektrycznymi wywołanymi przyczynami nie leżącymi po stronie Wykonawcy lub wynikającymi z działania siły wyższej;
 - 3) błędami produktów na skutek używania przez Zamawiającego niezgodnionego z Wykonawcą oprogramowania osób trzecich, mogącego mieć znaczenie dla poprawności i efektywności działania produktów;
 - 4) błędami produktów na skutek wprowadzenia przez Zamawiającego do używania sprzętu niezgodnionego z Wykonawcą, mogącego mieć znaczenie dla poprawności i efektywności działania produktów;
 - 5) błędami produktów na skutek nieuprawnionej ingerencji w kod źródłowy lub wynikowy produktów;
 - 6) błędami produktów na skutek zmian w konfiguracji sprzętowej lub systemowej, które wprowadzono bez uzgodnienia z Wykonawcą;



[Podpis]

K. Kozłowski

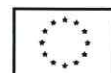
- 7) korzystaniem z produktów przez osoby nieupoważnione w związku z udostępnieniem hasła dostępu przez pracownika Zamawiającego.

§ 14 Zmiany umowy

1. Zmiana postanowień Umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Strony przewidują następujące rodzaje i warunki zmiany treści Umowy:
 - 1) zmiana stawki i kwoty podatku VAT oraz wynagrodzenia brutto określonego w § 9 Umowy;
 - 2) ograniczenie przedmiotu Umowy oraz wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy, w przypadku rezygnacji Zamawiającego z realizacji części lub całości prac opisanych w rozdz. III ust. 1 pkt. 1-7 Załącznika nr 1 do Umowy;
 - 3) zmiana wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy, w przypadku:
 - a) zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
 - b) zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne.
3. Zmiana Umowy przewidziana w ust. 2 powyżej dopuszczalna jest w przypadku:
 - ad/1 – gdy stawka i kwota podatku VAT oraz wynagrodzenie brutto ulegną zmianie odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę,
 - ad/2 – udostępnienia na platformie ePUAP przez właściwego Ministra któregośkolwiek z e-formularzy, o których mowa w rozdz. III ust. 1 pkt. 1-7 Załącznika nr 1 do Umowy,
 - ad/3 – zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa, pod warunkiem wykazania przez Wykonawcę, że zmiany te mają wpływ na koszty wykonania zamówienia, wraz z pełnym uzasadnieniem i wskazaniem procentowego wzrostu tych cen.
4. Poza przypadkami, o których mowa w ust. 2 i ust. 3, dopuszczalna jest zmiana postanowień Umowy w okolicznościach i na warunkach określonych w art. 144 ust. 1 pkt. 2-3, pkt 4 lit. b-c, pkt 5-6 oraz w ust. 1a-1e ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579, z późn. zm.).

§ 15 Odstąpienie od umowy

1. Niezależnie od podstaw odstąpienia od Umowy przewidzianych w przepisach prawa, Zamawiający zastrzega sobie również prawo do odstąpienia od Umowy w przypadkach, gdy:
 - 1) Wykonawca nie przystąpi do realizacji przedmiotu Umowy;
 - 2) Wykonawca będzie wykonywał Umowę w sposób nienależyty, w szczególności dopuści się naruszenia postanowień Umowy;
 - 3) zostanie rozwiązana umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w § 7 zgodnie z § 8 ust. 3 Załącznika nr 3 do Umowy;
 - 4) Wykonawca nie podpisze umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, w terminie wskazanym w § 7 ust. 2.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt. 1-2 powyżej, Zamawiający wezwie Wykonawcę



BY

K. Łyżh

do realizacji przedmiotu Umowy lub usunięcia naruszeń postanowień Umowy wyznaczając mu co najmniej 7 dniowy termin do usunięcia nieprawidłowości. Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni liczonym od bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w zdaniu pierwszym.

3. Odstąpienie od Umowy będzie wywierało skutek pomiędzy Stronami z momentem doręczenia drugiej Stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość, przy zachowaniu w pełni przez Zamawiającego wszystkich uprawnień, które Zamawiający nabył przed datą złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności uprawnień z rękojmi, gwarancji, kar umownych i odszkodowania.
4. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, lub dalsze wykonywanie Umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W tym przypadku Wykonawca otrzyma jedynie wynagrodzenie należne z tytułu wykonania części Umowy.

§ 16 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy obowiązującego prawa, m.in. Kodeks cywilny oraz ustawa Prawo zamówień publicznych.
2. W przypadku powstania sporów w trakcie realizacji Umowy, Strony dołożą starań zmierzających do polubownego ich rozstrzygnięcia.
3. W przypadku niemożności polubownego załatwienia sporów, Strony ustalają, że będą one rozstrzygane w drodze postępowania sądowego przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....
(Zamawiający)

.....
(Wykonawca)

.....
(Kontrasygnata Skarbnika)

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych

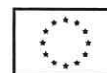
K. B. H.
Krystyna Łaska

Radca Prawny

A. B.
Anna Bukowska



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach
Europejskiego Funduszu Społecznego

I. Etap 1

1. Modernizacja i rozbudowa systemu KSAT – zadanie I.

W zakresie obsługi podatków oraz opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi:

1) Modernizacja funkcjonalności wydawania decyzji i pism w systemie KSAT.

Wymagania funkcjonalne:

- a) możliwość przechowywania, w ramach ewidencji decyzji i pism, pliku w formacie PDF – dla decyzji oraz pliku w formacie DOC/DOCX, ODT – dla pism, który przechowuje niezmienną (dla danej wersji) zawartość utworzonego dokumentu,
- b) możliwość wyodrębnienia w systemie KSAT decyzji (w ramach funkcjonalności list wysyłkowych) oraz pism (w rejestrze pism), które powinny zostać wysłane elektronicznie,
- c) możliwość obsługi oddzielnie decyzji i pism kierowanych do współwłaścicieli (adresowanych na współwłaściciela).

2) Modernizacja funkcjonalności korespondencji w systemie KSAT w zakresie wysyłki elektronicznej poprzez system Mdok z powiązaniem z rejestrem zgód funkcjonującym w systemie KSAT.

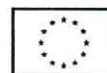
Wymagania funkcjonalne:

- a) umożliwienie wprowadzania z poziomu kontrahenta ewidencji zgód z kanałami komunikacji i kontaktami,
- b) przypisanie bezpośrednio do modułów systemu KSAT wybranego kontaktu z informacją o zgodzie,
- c) możliwość wykorzystania adresu elektronicznego przypisanego w module systemu KSAT podczas tworzenia korespondencji (pisma) do klienta.

3) Usprawnienie obsługi procesu przesyłania informacji o współwłasnościach (odpowiedzialności solidarnej) na dokumentach przypisu/odpisu generowanych w systemie KSAT, w celu uzyskania informacji o należnościach wg współwłasności (solidarnie odpowiedzialny).

Wymagania funkcjonalne:

- a) umożliwienie określenia terminów indywidualnych dla współwłaścicieli (odpowiedzialność solidarna) dla podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego oraz łącznego zobowiązania pieniężnego, na podstawie zwrotek rejestrowanych w module Podatki,
- b) umożliwienie przypisania kosztów upomnienia na klienta dokumentu lub na współwłaściciela (odpowiedzialność solidarna), któremu zostało wystawione upomnienie,
- c) prezentacja danych na koncie podatnika w trybie „współwłaściciela”, w ramach którego dane o terminach prezentowane powinny być z dokumentów należności wystawionych na podatnika oraz na inną osobę, w stosunku do której podatnik jest zobowiązany solidarnie (dane powinny być pobierane na podstawie zarejestrowanej informacji na dokumentach, w ramach opcji klienta dokumentu poprzez znacznik „zobowiązany solidarnie”).



W zakresie obsługi podatków, opłat (w tym opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi) oraz należności dotyczących gospodarowania nieruchomościami (w szczególności za wieczyste użytkowanie, z tytułu trwałego zarządu, dzierżawy, najmu).

- 4) Wdrożenie funkcjonalności umożliwiającej wysyłanie, za pomocą środków komunikacji elektronicznej takich, jak SMS i e-mail, powiadomień o różnych zdarzeniach związanych z rozrachunkami, zachodzących w systemie KSAT.

Funkcjonalność będzie oparta o następujące komponenty:

- a) rejestr zgód (funkcjonalność modułu Centralna Kartoteka Kontrahentów),
- b) moduł RSD (Rejestr Spraw i Dokumentów),
- c) serwer pocztowy Zamawiającego,
- d) serwis SMS-owy udostępniający usługi za pomocą zdefiniowanego standardu powszechnie stosowanego w komunikacji.

Funkcjonalność zostanie uruchomiona w zakresie:

- a') informowanie w module Należności i Zobowiązania na konsoli kontrahenta lub konsoli podatnika o zadłużeniu na wskazany dzień lub nadchodzących terminach płatności,
- b') informowanie o wystawionych upomnieniach oraz wezwaniach do zapłaty.

W ramach funkcjonalności będzie możliwy wybór odpowiednich kontrahentów/podatników (wg przygotowanych filtrów) oraz wygenerowanie dla nich informacji (konfiguracja treści powiadomienia będzie możliwa w kontekście rodzaju należności i jednostki księgowej, treść będzie definiowana przez użytkownika).

Wysyłka informacji będzie możliwa w dwóch trybach:

- a'') ręcznym – użytkownik sam decyduje, kiedy i do kogo wysłać informacje,
- b'') automatycznym – system sam, na podstawie zarejestrowanych w systemie danych, będzie wysyłał informacje do kontrahentów/podatników.

Po wygenerowaniu informacji będzie następowało przejście do ewidencji powiadomień w kontekście wygenerowanych informacji. Dopiero po zatwierdzeniu wygenerowanych informacji automaty zaczną rozsyłać przygotowaną informację. Pozwoli to na zapoznanie się z treścią wygenerowanych informacji/powiadomień przed ich faktyczną wysyłką drogą SMS/e-mail. Wysyłkę wiadomości SMS będzie można ograniczyć czasowo (tzn. mechanizm zezwalać będzie na zdefiniowanie czasu realizacji wysyłki, możliwe będzie również założenie ograniczenia, aby nie wysyłać SMS-ów w dni wolne od pracy oraz w godzinach wieczornych i nocnych). Po wysłaniu SMS,e-maila automatycznie zostanie uzupełniona data wysłania.

2. Szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi systemu KSAT po modernizacji i rozbudowie dokonanej w ramach realizacji zadania I (2 grupy x 4h).

II. Etap 2

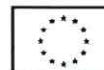
1. Dostawa IPIP – licencja.

Wymagania niefunkcjonalne:

- a) system musi być zaprojektowany w modelu trójwarstwowym:



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



- warstwa danych,
 - warstwa aplikacji,
 - warstwa prezentacji,
- b) system musi pracować pod kontrolą dowolnego systemu operacyjnego wspieranego przez producenta, zarówno w wersji 32 jak i 64 bitowej,
 - c) system musi pracować w wersji sieciowej z wykorzystaniem protokołu TCP/IP oraz być w pełni kompatybilny z sieciami TCP/IP,
 - d) system w zakresie wydruków musi wykorzystywać funkcjonalność systemu operacyjnego i umożliwiać wydruk na dowolnej drukarce zainstalowanej i obsługiwanej w systemie, na którym zostanie zainstalowane oprogramowanie (drukarki lokalne, drukarki sieciowe),
 - e) interfejs użytkownika (w tym administratora) powinien być w całości polskojęzyczny,
 - f) dokumentacja powinna zawierać opis funkcji systemu, wyjaśniać zasady pracy w systemie,
 - g) dokumentacja musi być dostępna z poziomu systemu w postaci elektronicznej (pliki HTML lub PDF, lub DOC, lub RTF),
 - h) system musi zapewniać bezpieczeństwo danych, zarówno na poziomie danych jak i komunikacji sieciowej, przy zastosowaniu bezpiecznych protokołów sieciowych – komunikacja HTTPS z wykorzystaniem certyfikatu SSL dostarczonego przez Zamawiającego,
 - i) system musi być zaprojektowany w technologii Responsive Web Design (RWD) w celu poprawnego wyświetlania treści na urządzeniach mobilnych,
 - j) dostosowanie do standardu WCAG 2.0.

Licencjonowanie:

- a') licencjobiorcą wszystkich licencji będzie Gmina Lublin,
- b') licencje muszą być bezterminowe,
- c') licencje muszą pozwalać na użytkowanie oprogramowania zgodnie z przepisami prawa,
- d') licencja oprogramowania nie może ograniczać prawa licencjobiorcy do przeniesienia oprogramowania na inny serwer, rozdzielania funkcji serwera (osobny serwer bazy danych, osobny serwer aplikacji, osobny serwer plików),
- e') licencja oprogramowania musi być licencją bez ograniczenia liczby komputerów, na których można używać oprogramowania,
- f') licencja oprogramowania nie może ograniczać prawa licencjobiorcy do wykonania kopii bezpieczeństwa oprogramowania w liczbie, którą uzna za stosowną,
- g') licencja oprogramowania nie może ograniczać prawa licencjobiorcy do instalacji oprogramowania na serwerach zapasowych uruchamianych w przypadku awarii serwerów podstawowych,
- h') licencja oprogramowania nie może ograniczać prawa licencjobiorcy do korzystania z oprogramowania na dowolnym komputerze klienckim (licencja nie może być przypisana do komputera/urządzenia),
- i') licencja na oprogramowanie nie może w żaden sposób ograniczać sposobu pracy użytkowników końcowych (np. praca w sieci LAN, praca zdalna poprzez Internet); użytkownik może pracować w dowolny dostępny technologicznie sposób.

Możliwe pola eksploatacji licencji:

- a'') korzystanie z wymaganych funkcjonalności systemu,
- b'') wprowadzanie i zapisywanie w pamięci komputerów,



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



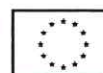
- c'') odtwarzanie,
- d'') przechowywanie,
- e'') wyświetlanie,
- f'') stosowanie,
- g'') instalowanie i deinstalowanie oprogramowania zgodnie z udzieloną licencją,
- h'') sporządzanie kopii zapasowej (kopii bezpieczeństwa) nośników instalacyjnych i nośników z zainstalowanym oprogramowaniem,
- i'') przystosowywanie w zakresie szaty graficznej (customizacja).

Wymagania funkcjonalne:

- a''') system musi umożliwiać bezpieczne zalogowanie się na opracowaną platformę poprzez przeglądarkę z wykorzystaniem SSO (Single Sign-On) platformy ePUAP (protokół SAML),
- b''') system musi pozwalać na uzyskanie danych o aktualnych zobowiązaniach zalogowanego klienta w zakresie:
 - terminu płatności,
 - tytułu rozrachunku,
 - opisu rozrachunku,
 - identyfikatora raty,
 - aktualnej kwoty do zapłaty,
 - kwoty należności ubocznych (kwota odsetek należnych do zapłaty i/lub kosztów upomnienia),
 - oznaczenia należności w egzekucji, poprzez dodanie do opisu rozrachunku informacji „zobowiązanie objęte tytułem wykonawczym” i/lub oznaczenie pozycji odpowiednim kolorem,
 - oznaczenia należności, na które zostało wystawione upomnienie/wezwanie do zapłaty, poprzez dodanie do opisu rozrachunku informacji „zobowiązanie kontrahenta/podatnika objęte upomnieniem/wezwaniem do zapłaty” i/lub oznaczenie pozycji odpowiednim kolorem,
 - oznaczenia należności, na którą została udzielona ulga, poprzez dodanie do opisu rozrachunku informacji „zobowiązanie kontrahenta/podatnika objęte decyzją ratalną/odroczeniową” i/lub oznaczenie pozycji odpowiednim kolorem,
- c''') dane o zobowiązaniach muszą być pobierane za pomocą usług sieciowych; identyfikatorem klienta, wg którego pobierane są dane z systemu KSAT, powinien być numer PESEL,
- d''') system musi prezentować listę podmiotów, w stosunku do których podmiot logujący się jest pełnomocnikiem,
- e''') system musi umożliwiać wybranie do opłacenia pozycji, które są możliwe do realizacji za pomocą jednej transakcji – jeśli system płatności elektronicznych na to pozwala,
- f''') system musi umożliwiać wnoszenie opłat z wykorzystaniem płatności elektronicznych, przy czym Zamawiający wskaże podmiot obsługujący płatności elektroniczne,
- g''') system umożliwi prezentację danych wymiarowych podatków, dla których nie ma jeszcze zwrotnego potwierdzenia odbioru decyzji,
- h''') system musi rejestrować historię transakcji i umożliwiać podstawowe ich raportowanie,
- i''') system musi generować pliki z elektronicznymi przelewami w formacie bankowości



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



elektronicznej Zamawiającego dla potrzeb przebiegów transakcji pomiędzy rachunkiem technicznym a rachunkami docelowymi związanymi z wybranymi przez klienta zobowiązaniami,

j''') system musi zapewniać transakcyjność wszystkich procedur tworzenia i aktualizacji danych.

2. Wdrożenie IPIP wraz z integracją z systemem KSAT.

Wymagania funkcjonalne:

- a) możliwość zapamiętywania informacji o dostępie do danych dotyczących zobowiązań z systemu KSAT, pobieranych przez zalogowanego użytkownika IPIP,
- b) możliwość powiązania danych w zakresie firm i osób upoważnionych do dostępu do tych danych (dostęp ma osoba fizyczna do danych firmy) na podstawie pełnomocnictwa zarejestrowanego w systemie KSAT,
- c) mechanizm obsługi żądań z IPIP do systemu KSAT w celu potwierdzenia przetworzenia wpłaty otrzymanej z IPIP w systemie KSAT,
- d) czasowe wyłączenie konta podatnika/klienta w systemie KSAT – blokowanie, które skutkuje niepojawianiem się danych z systemu KSAT na IPIP,
- e) czasowe wyłączenie danych dla konkretnej sprawy w systemie KSAT – blokowanie na poziomie terminów płatności, które skutkuje niepojawianiem się danych z systemu KSAT na IPIP,
- f) przegląd historii zmian danych udostępnionych IPIP przez system KSAT, umożliwiający użytkownikom systemu KSAT weryfikację danych w zakresie zobowiązań wyświetlanych na IPIP,
- g) przekazywanie z systemu KSAT na IPIP informacji o stanie zobowiązań wg numeru PESEL, zgodnie ze strukturą wymaganą przez IPIP.

3. Szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi i funkcjonowania IPIP (2 grupy x 16h).

III. Etap 3

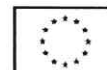
1. Opracowanie i udostępnienie na platformie ePUAP e-formularzy:

- 1) informacja w sprawie podatku od nieruchomości;**
- 2) deklaracja na podatek od nieruchomości;**
- 3) informacja w sprawie podatku rolnego;**
- 4) deklaracja na podatek rolny;**
- 5) informacja w sprawie podatku leśnego;**
- 6) deklaracja na podatek leśny;**
- 7) deklaracja o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.**

Wszystkie formularze mają zostać opracowane na podstawie istniejących dla nich odpowiedników w wersji papierowej przekazanych przez Zamawiającego.



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Zakres realizacji obejmuje:

- a) schemat XSD opracowanego dokumentu elektronicznego,
- b) styl XSL opracowanego dokumentu elektronicznego,
- c) plik wyróżnik XML niezbędny do opublikowania dokumentu elektronicznego w CRWDE, przy czym niezbędne dane formalno-organizacyjne do wyróżnika przekazuje Zamawiający,
- d) aplikację xForms obsługującą dany formularz.

2. Modernizacja i rozbudowa systemu KSAT – zadanie II.

Obsługa w systemie KSAT wymienionych niżej elektronicznych dokumentów, przekazywanych za pomocą systemu Mdok z platformy ePUAP:

- a) informacja w sprawie podatku od nieruchomości,
- b) deklaracja na podatek od nieruchomości,
- c) informacja w sprawie podatku rolnego,
- d) deklaracja na podatek rolny,
- e) informacja w sprawie podatku leśnego,
- f) deklaracja na podatek leśny,
- g) deklaracja o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

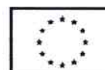
Wymagania funkcjonalne:

- a') pobieranie z systemu Mdok do odpowiednich modułów systemu KSAT (Podatki, Gospodarka odpadami) ww. informacji i deklaracji w postaci elektronicznej (XML), wcześniej pobranych z platformy ePUAP,
- b') możliwość przeglądania listy dokumentów elektronicznych, o których mowa w lit. a' wyżej, w ramach modułu systemu KSAT; dostępne na liście powinny być tylko dokumenty, do których użytkownik ma dostęp w systemie Mdok,
- c') możliwość filtrowania dokumentów elektronicznych po polach: Identyfikator, Numer, Symbol klasyfikacji dokumentu, Nazwa, Dokument Obsłużony/Nieobsłużony,
- d') możliwość wybrania dokumentu elektronicznego do obsługi,
- e') możliwość podglądu zawartości wskazanego dokumentu elektronicznego (podgląd pliku XML za pomocą transformaty XSLT, dostępnej w repozytorium CRWDE pod adresem <http://crd.gov.pl/>),
- f') możliwość zaznaczenia z poziomu systemu KSAT dokumentu elektronicznego jako obsłużony,
- g') możliwość pobierania danych z dokumentu elektronicznego do wybranych formularzy (według ich przeznaczenia) podczas obsługi w systemie KSAT; dane mają być podpowiadane w odpowiednich polach wybranego przez użytkownika formularza, z możliwością ich zmiany; dane z dokumentów elektronicznych mają być podpowiadane na tych samych formularzach, które służą do obsługi dokumentów papierowych – w uzasadnionych przypadkach dane mogą być obsługiwane (podpowiadane/uzupełniane) przez inne formularze.

3. Integracja systemu KSAT z systemem Mdok w zakresie obsługi podatków oraz opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, obejmująca wymianę dokumentów między systemami.



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Wymagania funkcjonalne:

- a) możliwość przesyłania dokumentów wygenerowanych w systemie KSAT do systemu Mdok,
- b) możliwość łączenia przesyłanych dokumentów ze sprawami w systemie Mdok,
- c) możliwość przełączenia się w ramach sprawy/dokumentu z systemu KSAT do systemu Mdok, bez potrzeby logowania się do systemu Mdok,
- d) możliwość definiowania, które dokumenty elektroniczne (XML) będą pobierane z systemu Mdok do systemu KSAT, wraz z możliwością wskazania modułu, w którym będą się użytkownikom podpowiadały dokumenty do obsługi,
- e) możliwość pobierania dokumentów elektronicznych (XML) z systemu Mdok do systemu KSAT.

4. Szkolenie dla pracowników Zamawiającego z obsługi systemu KSAT po modernizacji i rozbudowie dokonanej w ramach realizacji zadania II (2 grupy x 4h).



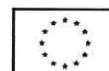
Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych
K. Łątka
Krzysztof Łątka

Radca Prawny

Anna Bukowska

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

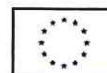
Zasady świadczenia usługi asysty technicznej produktów

I. Definicje

- 1) **błąd kategorii krytyczny** – stan produktów, rozumiany jako brak możliwości przetwarzania charakteryzujący się całkowitym brakiem możliwości uzyskania efektów działania produktów, odpowiadających ustalonym założeniom funkcjonalnym;
- 2) **błąd kategorii wysoki** – stan produktów, rozumiany jako ograniczona możliwość przetwarzania, w którym uzyskanie efektów działania produktów, odpowiadających ustalonym założeniom funkcjonalnym, jest możliwe dopiero po zastosowaniu odpowiednich procedur wskazanych przez Wykonawcę;
- 3) **błąd kategorii średni** – stan produktów, w którym nie występuje ograniczenie możliwości realizacji zakładanych funkcjonalności, występuje natomiast obniżenie jakości warunków pracy;
- 4) **modyfikacja produktów** – dostosowywanie produktów do zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa odnoszących się do funkcji realizowanych przez nie (z wyłączeniem prawa miejscowego i wewnętrznych regulacji Zamawiającego), wraz z zainstalowaniem w zasobach Zamawiającego;
- 5) **aktualizacja produktów** – zainstalowanie w zasobach Zamawiającego najnowszej stabilnej wersji produktów posiadanej przez Wykonawcę.

II. Obowiązki Wykonawcy

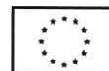
1. W ramach usługi asysty technicznej produktów Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia ciągłości działania produktów, tj.:
 - 1) przekazania Zamawiającemu pełnego i aktualnego opisu tabel i pól bazy danych IPIP – w terminie 1 miesiąca od dnia rozpoczęcia świadczenia usługi asysty technicznej produktów;
 - 2) modyfikacji produktów – w terminie:
 - a) 7 dni przed dniem wejścia w życie przepisu, dla którego ustalono *vacatio legis*,
 - b) 14 dni od dnia ogłoszenia – w przypadku przepisów, dla których nie ustalono *vacatio legis*;
 - 3) dostosowywania formularzy ePUAP do przepisów prawa miejscowego – w terminie 14 dni od daty przekazania wzorów formularzy przez Zamawiającego;
 - 4) aktualizacji produktów z zachowaniem funkcjonalności opracowanych wcześniej specjalnie dla Zamawiającego oraz integracji z innymi programami i systemami, z zastrzeżeniem przypadków, gdy Wykonawca zaproponuje alternatywną funkcjonalność lub integrację, której działanie da identyczny rezultat – w terminie 1 miesiąca od dnia opublikowania najnowszej stabilnej wersji produktów;
 - 5) aktualizacji dokumentacji dostępnej z poziomu IPIP, o której mowa w rozdz. II ust. 1 Załącznika nr 1 do Umowy, każdorazowo po modyfikacji produktów w zakresie IPIP lub aktualizacji produktów w zakresie IPIP – w terminie 14 dni roboczych od dokonania zmian w zasobach Zamawiającego;
 - 6) przekazywania Zamawiającemu aneksu do dokumentacji użytkowej nowych funkcjonalności każdorazowo po modyfikacji produktów w zakresie nowych funkcjonalności lub aktualizacji



- produktów w zakresie nowych funkcjonalności – w terminie 14 dni roboczych od dokonania zmian w zasobach Zamawiającego;
- 7) przekazywania Zamawiającemu aneksu do dokumentacji administratora IPIP każdorazowo po modyfikacji produktów w zakresie IPIP lub aktualizacji produktów w zakresie IPIP – w terminie 14 dni roboczych od dokonania zmian w zasobach Zamawiającego;
 - 8) przyjmowania zgłoszeń błędów produktów przez całą dobę, we wszystkie dni tygodnia, za pośrednictwem systemu typu Serwis Desk Wykonawcy, przy czym Wykonawca zastrzega, że zgłoszenia serwisowe kierowane w inny sposób niż określony, mogą zostać niezrealizowane, a Wykonawca nie ponosi w tym przypadku odpowiedzialności kontraktowej;
 - 9) usuwania błędów w działaniu produktów – w terminie:
 - a) dla błędów kategorii *krytyczny* – godzin roboczych od przyjęcia zgłoszenia błędu,
 - b) dla błędów kategorii *wysoki* – dni roboczych następujących po dniu przyjęcia zgłoszenia błędu,
 - c) dla błędów kategorii *średni* – dni roboczych następujących po dniu przyjęcia zgłoszenia błędu;
 - 10) przekazywania Zamawiającemu pełnego i aktualnego opisu tabel i pól bazy danych IPIP w ostatnim dniu każdego kwartału;
 - 11) udzielania przeszkolonym użytkownikom Zamawiającego w dni robocze w godzinach od 8:00 do 16:00 telefonicznej pomocy konsultacyjnej i doradczej (*hot-line*) związanej z działaniem produktów pod numerem telefonu:
 - 12) udzielania przeszkolonym użytkownikom Zamawiającego pomocy w wyjaśnianiu błędów i usuwaniu skutków błędów popełnionych przez pracowników Zamawiającego w trakcie eksploatacji produktów, w tym pomocy w odtwarzaniu baz danych;
 - 13) udzielania przeszkolonym administratorom IPIP wsparcia technicznego w przypadku konieczności reinstalacji IPIP;
 - 14) udzielania Zamawiającemu pomocy i wsparcia w dostosowaniu produktów do zmian organizacyjnych i zmian wynikających z wewnętrznych regulacji prawnych Zamawiającego;
 - 15) dostosowywania nowych funkcjonalności oraz IPIP w celu wymiany danych z innymi systemami w zakresie, w jakim taka wymiana danych już funkcjonuje – w terminie 7 dni roboczych od zaistnienia zmian, takiego dostosowania wymagających.
2. Zgłoszenia błędów w działaniu produktów dokonane poza godzinami roboczymi traktowane będą jako przyjęte w chwili rozpoczęcia pierwszej godziny roboczej następującej po dokonaniu zgłoszenia.
3. Wykonanie modyfikacji produktów, o której mowa w ust. 1 pkt 2 powyżej, wymaga potwierdzenia przez Zamawiającego – w ciągu 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia wykonania prac przez Wykonawcę. W celu wykonania modyfikacji produktów Wykonawca ma prawo wykonać aktualizację produktów.
4. Każdorazowo przed dokonaniem aktualizacji produktów, o której mowa w ust. 1 pkt 4 oraz w ust. 3 powyżej, Wykonawca przynajmniej na 4 godziny wcześniej uprzedzi o tym zamiarze Zamawiającego.
5. Aneksy do dokumentacji użytkowej nowych funkcjonalności, o których mowa w ust. 1 pkt 6 powyżej, aneksy do dokumentacji administratora IPIP, o których mowa w ust. 1 pkt 7 powyżej, oraz opisy tabel i pól bazy danych IPIP, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i pkt 10 powyżej, będą przekazywane Zamawiającemu w postaci elektronicznej, poprzez ich umieszczenie przez Wykonawcę w obszarze, o którym mowa w § 4 pkt 4 Umowy.



6. Wykonawcy przysługuje prawo do protestu dotyczącego zgłoszenia błędu produktów, w szczególności, kiedy uzna, iż:
 - 1) niewłaściwa jest kategoria błędu nadana przez Zamawiającego;
 - 2) zgłoszenie nie dotyczy pojedynczego błędu, lecz jest listą wielu błędów, do których można przydzielić różne kategorie;
 - 3) brak jest uzasadnienia dla interwencji serwisowej;
 - 4) brak jest opisu przypadku stanowiącego podstawę zgłoszenia oraz załącznika obrazującego zaistniały błąd.
7. Wykonawca ma prawo do złożenia protestu, o którym mowa w ust. 6 powyżej, w czasie:
 - 1) dla błędów kategorii *krytyczny* – 4 godzin roboczych od przyjęcia zgłoszenia błędu;
 - 2) dla błędów kategorii *wysoki* i *średni* – 2 dni roboczych następujących po dniu przyjęcia zgłoszenia błędu.
8. W przypadku braku protestu ze strony Wykonawcy w terminie określonym w ust. 7 powyżej, zgłaszający ma prawo uznać, że Wykonawca przyjął zgłoszenie bez zastrzeżeń.
9. Uznanie przez Zamawiającego protestu skutkuje zmianą kategorii błędu lub wycofaniem kwestionowanego zgłoszenia, o czym Wykonawca zobowiązany jest poinformować niezwłocznie Zamawiającego.
10. Brak rozpatrzenia protestu w terminie 2 dni roboczych od daty możliwości powzięcia wiadomości o jego złożeniu przez Wykonawcę, będzie interpretowane jako jego uznanie.
11. W przypadku odrzucenia przez Zamawiającego protestu, Strony są zobowiązane do negocjacji w celu polubownego rozstrzygnięcia sporu.
12. Negocjacje, o których mowa w ust. 11 powyżej, powinny się odbyć z inicjatywy odrzucającego protest, w terminie nie przekraczającym 7 dni roboczych od daty powiadomienia Wykonawcy o jego oddaleniu. Uchybienia w tej kwestii skutkują finalnym uznaniem racji Wykonawcy.
13. W przypadku utraty ciągłości działania produktów z winy infrastruktury nie będącej przedmiotem Umowy, Wykonawca dołoży wszelkich starań, aby pomóc Zamawiającemu w rozwiązaniu problemu; w tym przypadku nie ma zastosowania czas przywrócenia ciągłości działania produktów.
14. W przypadku błędu kategorii *krytyczny*, Wykonawca może zaproponować procedurę zastępczą, która umożliwi przywrócenie ciągłości działania produktów. Po przekazaniu opisu proponowanej procedury zastępczej oraz jej zaakceptowaniu przez Zamawiającego, Wykonawca ma prawo do zmiany kategorii błędu z kategorii *krytyczny* na kategorię *wysoki*.



Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych nr

(WZÓR)

zawarta w dniu pomiędzy:
Gminą Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin,
zwanym dalej Administratorem danych osobowych lub Administratorem, z upoważnienia
którego działają:

- 1)
- 2)

a

....., z siedzibą w (kod:) przy ulicy,
NIP, REGON, zwanym dalej Przetwarzającym,
reprezentowanym przez:

- 1)
- 2)

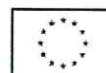
zwanymi dalej Stronami a każda osobno Stroną.

§ 1 Postanowienia ogólne

1. Dla potrzeb niniejszej umowy, Administrator i Przetwarzający ustalają następujące znaczenie niżej wymienionych pojęć:
 - 1) Umowa Powierzenia – niniejsza umowa;
 - 2) RODO – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1);
 - 3) Umowa – umowa nr zawarta pomiędzy Stronami w dniu, której przedmiotem jest modernizacja i rozbudowa systemu KSAT2000i w zakresie obsługi podatków, opłat (w tym opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi) oraz należności dotyczących gospodarowania nieruchomościami (w szczególności za wieczyste użytkowanie, z tytułu trwałego zarządu, dzierżawy, najmu), integracja systemu KSAT2000i z systemem Mdok, dostawa i wdrożenie Internetowej Platformy Informacyjno-Płatniczej, opracowanie i udostępnienie na platformie ePUAP formularzy w ramach realizacji projektu "E-rozrachunki, e-podatki, e-opłaty – wysoka jakość usług, kompetencje i elektronizacja administracji samorządowej" współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój i której wykonanie wymaga przekazania przez Administratora Przetwarzającemu danych osobowych.
2. Strony oświadczają, że Umowa Powierzenia została zawarta w celu wykonania obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO, w związku z zawarciem Umowy.
3. W trybie art. 28 ust. 3 RODO, na mocy niniejszej umowy Administrator powierza Prze-



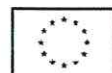
Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



[Handwritten signatures]

tworzącemu dane osobowe w zakresie określonym w § 2 niniejszej umowy, a Przetwarzający zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i Umową Powierzenia.

4. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie Powierzenia oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami Administratora, przy czym za udokumentowane polecenia uważa się postanowienia Umowy Powierzenia oraz inne polecenia przekazywane przez Administratora drogą elektroniczną na adres lub na piśmie.
5. Przetwarzający zapewnia, że:
 - 1) posiada fachową wiedzę i zasoby konieczne do należytej realizacji niniejszej Umowy Powierzenia, w szczególności wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne gwarantujące bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w tym m.in. wdrożył – przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia – odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa, odpowiadające temu ryzyku;
 - 2) będzie zabezpieczał interes prawny osób, których dane przetwarza;
 - 3) będzie realizował wytyczne Administratora w zakresie bezpieczeństwa przetwarzanych powierzonych mu danych;
 - 4) dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie na obszarze Państw Członkowskich Unii Europejskiej (UE) lub państw sygnatariuszy Umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG); jakiegokolwiek przekazanie powierzonych danych osobowych do państwa trzeciego wymaga uprzedniej pisemnej zgody Administratora i musi spełniać szczególne wymagania określone w rozdziale V RODO;
 - 5) każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Przetwarzającego, która ma dostęp do danych osobowych, będzie je przetwarzała wyłącznie w celach i zakresie przewidzianym w Umowie Powierzenia;
 - 6) będzie prowadził rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO, i udostępniać go Administratorowi na jego żądanie, chyba że Przetwarzający jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 RODO.
6. Przetwarzający nie jest uprawniony do dalszego przekazywania danych osobowych innemu podmiotowi, bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora. Jeżeli Przetwarzający zamierza podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych, musi uprzednio poinformować Administratora o zamiarze podpowierzenia, tożsamości (firmie) podmiotu, któremu ma zamiar podpowierzyć przetwarzanie, a także o: charakterze podpowierzenia, zakresie danych, celu i czasie trwania podpowierzenia.
7. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych, podpowierzenie przetwarzania będzie mieć za podstawę umowę, na podstawie której subprocesor zobowiąże się do wykonywania tych samych obowiązków, które na mocy niniejszej Umowy Powierzenia nałożone są na Przetwarzającego.
8. W przypadku wypowiedzenia lub rozwiązania umowy podpowierzenia, Przetwarzający poinformuje o tym fakcie Administratora w terminie 3 dni od wypowiedzenia lub rozwiązania umowy.



§ 2 Określenie zakresu i okresu powierzenia przetwarzania

1. Administrator powierza Przetwarzającemu dane osobowe następujących kategorii osób, których dane dotyczą:
 - 1) interesanci Gminy Lublin;
 - 2) kontrahenci Gminy Lublin;
 - 3) mieszkańcy Gminy Lublin;
 - 4) pracownicy Urzędu Miasta Lublin oraz jednostek organizacyjnych miasta Lublin.
2. Zakres powierzonych Przetwarzającemu do przetwarzania danych osobowych obejmuje co do wszystkich kategorii: dane osobowe zgromadzone w systemie KSAT2000i i systemie Mdok.
3. Przetwarzający uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych przez okres obowiązywania Umowy.
4. Przetwarzający zobowiązany jest do natychmiastowego zaprzestania przetwarzania danych w przypadku:
 - 1) rozwiązania Umowy Powierzenia;
 - 2) ustania celu, o którym mowa w § 3 ust. 1.
5. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych Przetwarzający, zależnie od decyzji Administratora, usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.
6. W przypadku usunięcia danych – Przetwarzający zobowiązany jest, w terminie 3 dni roboczych od dnia wykonania operacji, poinformować pisemnie Administratora o wykonaniu tej operacji oraz o sposobie jej wykonania.

§ 3 Określenie celu

1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych następuje w celu wykonania Umowy, w szczególności: wdrożenia, integracji systemów, szkolenia, świadczenia serwisu gwarancyjnego oraz usługi asysty technicznej.
2. Przetwarzający będzie w szczególności wykonywał następujące operacje dotyczące powierzonych danych osobowych: administrowanie, modyfikowanie, przeglądanie.
3. Dane osobowe będą przez Przetwarzającego przetwarzane w formie elektronicznej w systemach informatycznych Administratora oraz w formie papierowej.
4. Przetwarzający będzie zbierał/otrzymywał dane osobowe od Administratora:
 - 1) w systemie obsługi zgłoszeń Przetwarzającego;
 - 2) w postaci plików przeznaczonych do migracji;
 - 3) w postaci dokumentów papierowych.

§ 4 Obowiązki Przetwarzającego

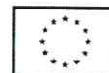
Przetwarzający zobowiązuje się, że:

- 1) podejmie wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO;
- 2) będzie pomagał Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO;
- 3) będzie pomagał Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w Rozdziale III RODO; w szczególności Przetwarzający zobowiązuje się, na każde żądanie Administratora,



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



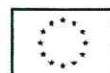
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

[Handwritten signatures]

- do przygotowania i przekazania Administratorowi informacji potrzebnych do spełnienia żądania osoby, której dane dotyczą;
- 4) jeżeli będzie posiadać dostęp do systemów informatycznych Urzędu, będzie przestrzegał zasad pracy w tych systemach określonych w *Regulaminie Ochrony Informacji dla Wykonawcy* będącym częścią Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji Urzędu Miasta Lublin (SZBI), który w związku z tym, że dokumentacja SZBI jest na mocy zarządzenia Prezydenta Miasta Lublina wyłączona z jawności, zostanie udostępniony Przetwarzającemu po podpisaniu Umowy;
 - 5) będzie przestrzegał minimalnych środków technicznych i organizacyjnych gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania danych osobowych, które określono w § 5 niniejszej umowy;
 - 6) udostępni Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do potwierdzenia, że spełnia obowiązki Przetwarzającego określone w przepisach prawa powszechnie obowiązującego;
 - 7) umożliwi Administratorowi lub osobom upoważnionym przez Administratora przeprowadzanie audytów oraz kontroli, o których mowa w § 6 ust. 2;
 - 8) w sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych:
 - a) przekaze Administratorowi informacje dotyczące naruszenia ochrony danych osobowych, w tym informacje, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO, niezwłocznie, nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia,
 - b) przeprowadzi wstępną analizę ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekaze wyniki tej analizy Administratorowi,
 - c) przekaze Administratorowi – na jego żądanie – wszystkie informacje niezbędne do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO;
 - 9) będzie informować Administratora o:
 - a) jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych,
 - b) jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych, skierowanych do Przetwarzającego,
 - c) wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy.

§ 5 Minimalne środki techniczne i organizacyjne gwarantujące bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania danych osobowych

1. Minimalne środki techniczne i organizacyjne, do których podjęcia zobowiązany jest Przetwarzający, zostały określone w Załączniku nr 1 ŚTO (środki techniczne i organizacyjne) do Umowy Powierzenia.
2. Przetwarzający udokumentuje wdrożenie środków technicznych i organizacyjnych określonych w Załączniku nr 1 ŚTO i na wniosek Administratora przedstawi taką dokumentację Administratorowi do wglądu przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych.
3. Na przetwarzanie danych osobowych poza siedzibą Przetwarzającego, np. w lokalach prywatnych lub w kontekście pracy na odległość, wymagana jest uprzednia pisemna zgoda Administratora. Przetwarzający gwarantuje i zapewnia, że świadczenie usług lub wykonywanie pracy poza siedzibą Przetwarzającego przez jego pracowników



lub współpracowników spełnia określone środki i wymogi, w tym w szczególności zagwarantowane są odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w rozumieniu art. 32 RODO oraz środki wymagane przez Umowę Powierzenia.

4. Przetwarzający może wdrożyć odpowiednie alternatywne środki techniczne i organizacyjne w trakcie okresu obowiązywania Umowy i Umowy Powierzenia. Takie środki muszą być zgodne z postanowieniami art. 32 RODO i muszą zapewniać poziom ochrony równy lub wyższy w porównaniu do środków określonych w Załączniku nr 1 ŚTO. Przetwarzający jest zobowiązany do aktualizacji i podnoszenia jakości środków organizacyjnych i technicznych wraz z rozwojem istniejących technologii oraz wraz z pojawianiem się nowych zagrożeń.
5. Wdrożenie alternatywnych środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa powyżej, wymaga uzgodnienia z Administratorem. Wszelkie takie działania będą dokumentowane na piśmie i staną się częścią Umowy Powierzenia. Załącznik 1 ŚTO zostanie odpowiednio zmieniony przez Przetwarzającego za zgodą Administratora.

§ 6 Prawo kontroli

1. Administrator, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO, ma prawo kontroli czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia RODO i Umowy Powierzenia; w szczególności Administrator jest uprawniony do żądania udzielenia przez Przetwarzającego wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych.
2. Administrator ma także prawo przeprowadzania audytów lub kontroli Przetwarzającego w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem i z Umową Powierzenia. Audyty lub kontrole mogą być przeprowadzane przez Administratora lub podmioty trzecie upoważnione przez Administratora.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli i audytów w terminie wskazanym przez Administratora nie dłuższym niż 7 dni kalendarzowych.

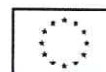
§ 7 Odpowiedzialność

1. Administrator ponosi odpowiedzialność w stosunku do osób, których dane dotyczą, z tytułu szkód, jakie osoba, której dane dotyczą, może ponieść w wyniku niezgodnego z prawem lub nieprawidłowego przetwarzania lub wykorzystywania danych w trakcie wykonywania Umowy, stanowiącego naruszenie przepisów określonych w RODO lub innych przepisów dotyczących ochrony danych.
2. W przypadku, gdy Administrator będzie zobowiązany do zapłaty odszkodowania/zadośćuczynienia/grzywny/kary itp. z powodu niezgodnego z prawem lub nieprawidłowego przetwarzania lub wykorzystania danych, za które odpowiedzialność ponosi Przetwarzający, wówczas Przetwarzający zwolni Administratora z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń i przejmie taką odpowiedzialność. Podmiot Przetwarzający dołoży najlepszych starań w celu wsparcia Administratora w obronie przeciwko wszelkim roszczeniom.
3. Postanowienia ust. 2 nie mają wpływu na inne roszczenia Administratora. Przetwarzający zobowiązuje się prowadzić wymaganą przepisami prawa dokumentację na temat przetwarzania oraz wykorzystywania powierzonych danych osobowych, która umożliwi Administratorowi przekazywanie dowodów na takie uporządkowane przetwarzanie



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

[Handwritten signature]
K. E. H.

i wykorzystywanie danych. Przetwarzający przekazuje taką dokumentację Administratorowi także po rozwiązaniu Umowy Przetwarzania w przypadku, gdy będzie ona niezbędna dla Administratora do obrony przeciwko roszczeniom osób, których dane dotyczą lub innych osób trzecich.

§ 8 Rozwiązanie umowy

1. Umowa Powierzenia zawarta została na czas wykonywania Umowy.
2. Umowa Powierzenia wygasa z chwilą wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy.
3. Administrator może rozwiązać niniejszą Umowę Powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przetwarzający:
 - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu lub kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
 - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową Powierzenia lub RODO;
 - 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych osobowych.
4. Przetwarzający ma prawo rozwiązania Umowy Powierzenia wyłącznie w przypadkach jednoczesnego rozwiązania Umowy i w trybie w niej przewidzianym.

§ 9 Postanowienia końcowe

1. Strony zgodnie postanawiają, że Przetwarzającemu nie przysługuje wynagrodzenie z tytułu zawarcia i wykonywania niniejszej Umowy Powierzenia.
2. Strony postanawiają, że będą się kontaktowały za pośrednictwem następujących osób:
 - 1) ze strony Administratora:
 - 2) ze strony Przetwarzającego:
 - 3) Zmiana postanowień Umowy Powierzenia wymaga zachowania formy pisemnej – pod rygorem nieważności.
3. Umowa Powierzenia została zawarta w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Administratora i jeden dla Przetwarzającego.

.....
(data i podpis Administratora)

.....
(data i podpis Przetwarzającego)

.....

URZĄD MIASTA LUBLIN

Biuro Bezpieczeństwa Informacji

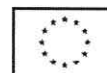
Radca Prawny

Anna Bukowska



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Środki Techniczne i Organizacyjne
Minimalne środki techniczne i organizacyjne gwarantujące bezpieczeństwo
powierzonych do przetwarzania danych osobowych

1. Kontrola dostępu do lokali i obiektów, w których przetwarzane są dane.
Ryzyko nieuprawnionego dostępu do danych (w sensie fizycznym).

Wymagane środki techniczne i organizacyjne służące do kontroli dostępu do lokali i obiektów, w szczególności do kontroli autoryzacji:

- a) system kontroli dostępu (czytnik identyfikatorów, karta magnetyczna, karta z chipem),
- b) ochrona, dozorczy,
- c) sejfy,
- d) urządzenia do nadzoru (system alarmowy, monitor wideo/CCTV),
- e) regularne przeglądy pozwoleń na stały dostęp.

2. Kontrola dostępu do systemów.
Ryzyko nieuprawnionego dostępu do systemów informatycznych.

Wymagane techniczne (identyfikator/zabezpieczenie hasłem) i organizacyjne (podstawowe dane użytkownika) środki służące do identyfikacji użytkownika i uwierzytelniania:

- a) procedury dotyczące hasła (minimalna długość, złożoność hasła, regularna zmiana hasła),
- b) automatyczna blokada dostępu (np. koniec czasu w systemie),
- c) szyfrowanie nośników danych dla urządzeń komputerowych wynoszonych poza siedzibę Przetwarzającego,
- d) zarządzanie reakcjami na incydenty.

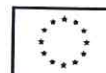
3. Kontrola dostępu do danych.
Ryzyko dostępu do danych przez osoby nieuprawnione.

Wymagane zabezpieczenia:

- a) zróżnicowane prawa dostępu (profile, role, grupy uprawnień, transakcje i obiekty),
- b) raporty z wykonywanych prac,
- c) unikalny identyfikator użytkownika.



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

At

K. T. S. H.

Bay

4. Kontrola ujawnienia.

Ryzyko ujawnienia danych: przesyłanie elektronicznie, transport danych, przekazywanie danych itp., aby zapobiegać utracie, zmianie lub nieuprawnionemu ujawnieniu.

Wymagane zabezpieczenia:

- a) szyfrowanie/tunelowanie (VPN = Virtual Private Network - Wirtualna Sieć Prywatna),
- b) szyfrowanie SSL,
- c) logowanie do nośników.

5. Zasada rozliczalności wprowadzanych danych.

Ryzyko braku zapewnienia rozliczalności danych poprzez umożliwienie weryfikacji osób dokonujących operacji na danych.

Wymagane zabezpieczenia:

- a) raporty z wykonywanych prac,
- b) unikalny identyfikator użytkownika.

6. Kontrola dostępności/ integralności danych.

Dane należy chronić przed przypadkowym zniszczeniem lub utratą poprzez stosowanie fizycznych/logicznych środków zabezpieczeń.

Wymagane zabezpieczenia:

- a) procedury dotyczące kopii zapasowych,
- b) nieprzerwana dostawa zasilania (UPS),
- c) systemy antywirusowe / firewalle,
- d) plan odzyskiwania na wypadek katastrofy.

Podmiot Przetwarzający

Podpis:

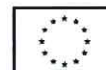
Podpis:

Imię, nazwisko, data

Imię, nazwisko, data



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Dyrektor
Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych

K.L.H.
Krzysztof Łąka

Radca Prawny
Anna Bukowska
Anna Bukowska